

会報 第17号

Beyond the Horizon



発行：宮古市国際交流協会（宮古市役所企画課内）
宮古市宮町一丁目1番30号
Tel：0193-65-7056 Fax：0193-63-9114

Homepage: www.miyako-kokusai.com
Facebook: www.facebook.com/miyako.international
多文化共生ラジオ: 毎週水曜日午後6時半～

第4回 スピーチコンテスト

3月6日に、イー村にお住いの5名のストピアみやこ多目的ホールで「第4回にほんごスピーチコンテスト」を開催しました。

宮古市と近隣市町

「宮古、岩手のことがおもしろい！」
「私のことを伝えま



す！」「これ、国に持って帰りたい！」の3つのテーマから一つを選んでいただきました。

出場した皆さんは、さまざまな趣向を凝らしてスピーチを発表してくださいました。岩手で味わった様々な味のソフトクリームについてや、ご自身の母国について、そして日本人の礼儀正しさについて感銘を受けたことなどをお話しいただきました。また、母国の華やかな伝統衣装を身にまといスピーチしたり、ご自身の趣味であるイラストを披露してくださった方もいました。

また、市内の企業

や団体の皆さまから、数多くの副賞をご提供いただきました。ご協力ありがとうございました。

「私のおもしろい！」



コンテストに出場した皆さん（後方に映っている審査員は遠隔で審査していただきました）

市内高校茶華道部による お茶会

5月23日に、イーストピアみやこの和室で「お茶会」を開催しました。市内の高校の茶華道部の皆さんが講師となり、ALITや技能実習生など、市内在住の外国人市民1名（国籍の内訳は、ミャンマー4名、カンボジア3名、アメリカ2名、フィリピン2名）に茶道を体験していただきました。高校生の皆さんは、抹茶の点て方や飲み方、和菓子の食べ方、そして掛け軸やお花について、外国人の参加者に丁寧な教え



てくださいました。外国人の参加者は、高校生の皆さんに教わりながら実際に抹茶を点てて味わい、なかなか経験することの

できない茶道体験をとて楽しんでいます。

参加者からは、「初めての体験で、とても楽しかった」「難しかったが、高校生たちと交流できて

楽しかった」という意見をいただきました。高校生の皆さん、どうもありがとうございました。



にほんご広場 ごみの出し方研修

外国人市民にとっては、日本の複雑で細かいごみの出し方が難しく感じられることが多いため、宮古市国際交流協会では、外国人市民を対象にした「ごみの出し方研修」を毎年開催しています。今年4月18日に開



催し、外国人市民3名と日本人サポーターが多数参加していただきました。参加した皆さんは、宮古市のごみ出しのルールと分別マナー、およびごみの分別に関する日本語を学びました。

参加した外国人市民の中には、毎年ごみの出し方研修に参加し、日本人の市民よりもごみの分別に詳しい人もいました。和気あいあいとした雰囲気の中で、ゲームやグループワークを通じて楽しくごみの分別を学びました。

宮古高校&台湾員林高校 オンライン交流会



台湾員林高校の生徒たち

宮古高等学校の1・2年生20名と、台湾の員林高校の生徒37名によるオンライン交流会が、宮古高校と岩台朋友会の主催で3月12日に宮古高校で開催されました。

両校の生徒が、それぞれの学校の紹介や、台湾の紹介や、台湾の生徒が、それぞれ英語を難なく話していた。自分たちも、もっと英語を話す練習をしたい」

宮古高校の生徒からは、「もっと交流したい」という声がかげられました。海外で暮らす同世代の生徒との交流を通して、国際交流について学んだり、将来に対する視野を広げる良い機会になりました。

「外国の生徒

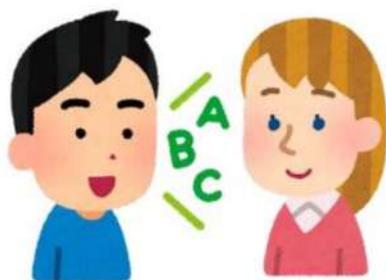
毎月1〜2回程度、外国語でおしゃべりを楽しむ「チャットルーム」を開催しています。

1回500円です。学生、および宮古市国際交流協会の会員は無料で参加できます。

英語を母国語とする市内在住の外国人市民と一緒に、英語と中国語で気軽にしゃべりを楽しみながら、外国語を学んでみませんか？

参加するには事前の申し込みが必要です。Google formから、もしくはDMに氏名、住所、電話番号、学校名・学年、中学生の場合は保護者名をお書きになってお申し込みください。学生だけでなく、大人の方の参加も大歓迎です！

参加費（消耗品費）は、をお待ちしています！



チャットルーム

開催中！

今後のイベント予定

英語スピーチコンテスト in 宮古

【日時】8月11日（木）
 祝）午後3時～4時
 【会場】イーストピアみやこ 2階 多目的ホール

宮古市内の高校に在籍する生徒が、次の4つのテーマからひとつを選び、英語でスピーチをします。

1. 日本のこれを紹介したい！
 2. 自分の好きなこと・もの
 3. 私の将来の夢
 4. 宮古をよりよい町にするために
- 無料で見学できます。
 申し込みは不要です。



日時：8月11日（木）15:00～16:00
 場所：イーストピアみやこ 2階 多目的ホール
 ◎申し込み不要、無料です！
 気軽に見に来て下さい！
 ◎ご協力 しまむら株式会社様、中星米穀産産、
 リバーパーク様、宮古観光文化協会様
 ◎企画：宮古国際教育協会、宮古高校生協
 TEL: 0993-42-3834 / Fax: 0993-42-2940
 宮古駅前熱心会案内所 E-mail: info@miyako-kokusai.com

8/11
 (木)

やさしい日本語講座

【日時】8月6日（土）
 午後1時～3時
 【会場】宮古市地域創生センター
 【講師】松岡洋子先生
 （岩手大学国際教育センター教授）
 【定員】20名
 【受講料】無料

やさしい日本語（外国人や小さい子ども、高齢者などにも分かりやすいように開発された新しい言語）についての説明と、外国人と話す実践を行います。

事前の申し込みが必要です。
 電話で、「名前」「住所」「電話番号」をご連絡ください。

医療通訳養成講座

【日時】8月28日（日）
 午前9時30分～午後3時
 【場所】宮古市地域創生センター 2階 会議・実習室
 【講師】西村明夫先生
 （日本公共通訳支援協会代表理事）、岩本弥生先生（日本公共通訳支援協会理事、ポルトガル語医療通訳者）
 【参加費】無料（テキスト代は自己負担）
 【テキスト】『医療通訳学習ハンドブック』（明石書店、3,600円＋税）

【内容】医療通訳の概要・倫理、身体組織・病気の知識、通訳技術の基礎
 【対象】宮古市内または近隣にお住まいで、医療通訳に関心のある方。特に、外国客船寄港時に通訳をされるご予定の方や、

市内の医療機関の方のご参加を歓迎いたします。

事前の申し込みが必要です。
 講義は日本語で行われますが、「通訳技術の基礎」の講義では、言語別に分かれて実践的な練習を行いますので、語学力が必要です。

コロナ禍終息の兆しが見え始め、外国客船の宮古寄港の再開や、スポーツの国際大会のキャンプ地としての海外選手団の受入など、外国から宮古市を訪れるお客様に対応する機会が今後爆発的に増えることが予想されます。この機会に、医療通訳を学んでみましょう。

